



## ★DIA 03 DE MARÇO (Dom.) É O DIA DE TREINAMENTO DE EVACUAÇÃO DO MAREMOTO (*TSUNAMI*).

Aprendendo com as lições do Grande Terremoto no Leste do Japão, a prefeitura designou 10 dias por ano, incluindo 11 de março, como o "Período de Promoção de Contramedidas ao *Tsunami*".

O município realizará treinamento no domingo, 03 de março (Domingo), concentrado em associações voluntárias de prevenção de desastres na área alvo dos treinamentos de evacuação do terremoto (*Tsunami*). Além disso, no dia do evento, informações como "Aviso de Grande *Tsunami* (Treinamento)" serão comunicadas por toda a cidade por meio de transmissão de rádio e e-mail de alerta de emergência em preparação para um desastre.

HORÁRIO	CONTEÚDO DA TRANSMISSÃO DE RÁDIO
8:00h	Aviso de exercício de evacuação do Maremoto ( <i>Tsunami</i> )
9:00h	Ocorrência de terremoto, sirene
9:03h	Anúncio de alerta de grande tsunami, sirene (envio de e-mail de alerta de emergência)
11:00h	Aviso de término de treinamento por alto falante

Informações: *Kiki Kanri-ka*, *Bosai Jishin-kakari* ☎ 055-934-4803

## ★CAMPANHA NACIONAL DE PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS DA PRIMAVERA" EXTINGUIR O FOGO, ELIMINAR A ANSIEDADE E CONECTAR COM O FUTURO"

A campanha nacional de prevenção de incêndios na primavera será realizada de 1º de março (sexta-feira) a 07 de março (5ª).

Vamos sempre ter cuidado com o fogo e tentar criar uma cidade segura e protegida, sem incêndios.

♣ **Prevenção contra incêndio residencial: 10 pontos para proteger vidas "4 Hábitos, 6 Medidas**

### ◆ 4 hábitos

- Nunca fume na cama nem deixe ninguém fumar
- Não coloque itens inflamáveis ao redor do fogão
- Ao usar o fogão, não deixe o fogo sem vigilância
- Limpe a poeira das tomadas e retire os plugues desnecessários.

### ◆ 6 medidas

- Para evitar incêndios, use aquecedor, fogões, etc. com dispositivos de segurança.
- Inspeccione regularmente os alarmes de incêndio residenciais e substitua-os a cada 10 anos para detecção precoce de incêndios.
- Para evitar a propagação do fogo, mantenha o quarto arrumado e use roupas de cama, roupas e cortinas resistentes a chamas.
- Para extinguir incêndios ainda pequenos, instale um extintor e aprenda a usá-lo.
- Para idosos e pessoas com deficiência física, sempre garanta e prepare rotas e métodos de evacuação.
- Executar medidas de prevenção de incêndios em toda a comunidade, participando em exercícios de prevenção de incêndios e prevenção de desastres, visitando porta em porta, etc.



Informações: Sede do Corpo de Bombeiros de Sunto Izu Shobo honbu ☎ 055-935-5119

## ★NÃO HAVERÁ EXPEDIENTE NA BIBLIOTECA MUNICIPAL

Devido à organização especial, a biblioteca estará fechada no período abaixo:

• **Biblioteca Municipal** Data: 04/março (2ª) a 07(5ª)

• **Biblioteca de Heda** Data: 06/março (4ª)

※ Durante esse período, os livros para devolução deverão ser colocados na Caixa de Devolução (*Book Box*). Vídeos, DVDs, CDs e artigos de teatro infantil de papel (*Kamishibai*) não devem ser colocados na caixa de devolução, favor devolver diretamente.

Informações: **Biblioteca Municipal (*Kanri/Jigyo kakari*):** ☎ 055-952-1234

**Biblioteca de Municipal de Heda:** ☎ 0558-94-4420

## ★INÍCIO DA EMISSÃO DE CERTIFICADOS DE REGISTRO FAMILIAR (*KOSEKI SHOMEISHO*), ETC, EM AMPLA ÁREA

Anteriormente, as certidões de registro familiar (cópia do registro familiar, etc.) e as certidões de cancelamento de registro, que só eram emitidas para quem tem endereço permanente na cidade, agora podem ser solicitadas por quem tem endereço permanente em outras cidades, distritos e vilas.

**Data:** A partir de 1º/março (6ª)

**Local:** Prefeitura 1º andar Seção de Certificação de Divisão de Cidadãos, balcão do cidadão respectivo

**Requerente:** A própria pessoa, cônjuge, pais, avós, filhos, netos (parentes diretos)

**O que levar:** Cartão de identificação com foto (cartão de identificação, carteira de motorista, passaporte, etc.)

※As solicitações não podem ser feitas por correio ou por procuração.

※Para maiores detalhes, consulte o site da cidade.

**Informações:** *Shimin-ka, Shomei kakari* ☎ 055-934-4723

## ★SUBSÍDIO FAMILIAR PARA SUSTENTO E EDUCAÇÃO DE CRIANÇAS ESPECIAIS(*Tokubetsu Jido Fuyo Teate*)

**SUBSÍDIO ESPECIAL PARA CRIANÇAS COM DEFICIÊNCIA FÍSICA OU MENTAL(*Shogaiji Fukushi Teate*)**

**SUBSÍDIO ESPECIAL PARA DEFICIENTES (*Tokubetsu Shogaisha Teate*)**

Existem subsídios disponíveis para pessoas com deficiência ou para aqueles que cuidam de pessoas com deficiência. Se certificado com base na solicitação, será pago a partir do mês seguinte à data de cobrança (estrangeiros também são elegíveis)

※Cada subsídio tem requisitos de pagamento, entre em contato conosco para obter detalhes ou consulte a *Home Page* do município.

**Inscrições/Informações:** *Shogai Fukushi-ka, Kyufu kakari* ☎ 055-934-4829 Fax: 055-934-2631



## ★PAGAMENTO DE BENEFÍCIOS AOS CUIDADORES FAMILIARES

O subsídio de assistência familiar será pago para apoiar os familiares que prestam cuidados no domicílio sem receber serviços de cuidados de enfermagem,

**Alvo:** Cuidadores que atendam a todos os requisitos a seguir por um ano antes da inscrição

- ① Prestar cuidados em casa a uma pessoa que necessita de cuidados e que tenha sido continuamente certificada como Nível 3 ou superior.
- ② Não utilizar serviços (creche, visita domiciliar, etc. cobertos pelo seguro de assistência de enfermagem)
- ③ A pessoa que necessita de cuidados não pode estar hospitalizada há mais de 3 meses.
- ④ Tanto o cuidador quanto a pessoa que recebe os cuidados devem ser residentes registrados na cidade de Numazu.

**Valor:** 100.000 ienes por ano

※Entre em contato conosco para obter detalhes sobre como se inscrever.

**Inscrições/Informações:** *Kaigo Hoken-ka, Kyufu kakari* ☎055-934-4874

## ★AVISO DE IMPOSTO DE VEÍCULOS LEVES DO ANO DE 2024



A taxa do imposto do carro pequeno (*kei*) será cobrada em nome do proprietário do veículo em 1º de abril de cada ano. Não haverá devolução proporcional para o sucateamento e alteração de nome do proprietário feitos após o dia 02 de abril. Transferências, sucateamento ou motocicletas perdidas/Trâmites para sucateamento de *baiku* e *kei* deverão ser feitos no mês de março.

A tributação (taxa de imposto de 2.000 ienes) sobre pequenas bicicletas motorizadas específicas (pranchas elétricas, etc.) começará a partir do ano fiscal de 2024.



**Informações:** *Shiminzei-ka, Hojin/Shozei kakari* Tel: 055-934-4734

## ★MANTER AS BOAS MANEIRAS E DEIXAR CIDADE SEMPRE LIMPA

♣**Vamos parar de jogar lixo em qualquer lugar**

A fim de garantir um bom ambiente de vida, a cidade proíbe o descarte de lixo, bitucas de cigarro e dejetos de cães em locais públicos sob a política da "Portaria de Limpeza da Cidade de Numazu".

Estamos realizando atividades educativas para embelezamento ambiental junto com instrutores locais.

## ♣ VAMOS PRESERVAR OS BONS MODOS DE FUMAR

De acordo com a "Portaria Municipal de Numazu sobre a Regulamentação do Fumo nas Ruas", que regulamenta o fumo em locais públicos, a área ao redor da Estação Numazu, que tem muito tráfego de pedestres, foi designada como uma "área prioritária de controle do fumo nas ruas" e fumar na rua é proibido.


Além disso, evite fumar em locais públicos, como estradas e parques, fora das áreas regulamentadas.

**Informações: Divisão *Kankyo Seisaku-ka, Haikibutsu Taisaku Kakari* ☎ 055-934-4743**

## ★ AO DEFINIR A MUDANÇA NÃO SE ESQUECER DOS TRÂMITES!

As informações são registradas no livro de registros de habitantes, e os importantes dados são necessários para certidões de endereços entre outros. Fazer os trâmites dentro de 14 dias após a mudança. Além disso, não deixar de preencher caso tenha apartamento, imóvel, etc.

É necessário a verificação de identidade para notificação. Além dos documentos de verificação de identidade são necessários os seguintes itens.

Tipo de documento	O que é necessário	Prazo de notificação
Transferência (pessoa que se mudou para a cidade)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certidão de transferência emitida pelo município onde residia anteriormente (<i>Tenshutsu Shomeisho</i>),</li> <li>• Cartão de Residência (<i>Zairyu Card</i>) (Estrangeiros)</li> <li>• Um dos dois documentos <i>My Number</i> (Número pessoal), Cartão de Registro Básico de Residente (<i>Jumin Kihon Daicho</i>)</li> </ul>	Dentro de 14 dias após a mudança
Transferência (pessoa que se mudar da cidade)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cartão Nacional de Seguro de Saúde (<i>Kokumin Kenko Hokensho</i>) (Somente pessoas inscritas)</li> <li>• Certificado de Registro de <i>Inkan</i> (<i>Inkan Toroku Shomeisho</i>) (Pessoa que registrou no município)</li> <li>• Assistência Médica para Idosos (<i>Koki Koreisha Iryo Hokensho</i>) (Somente pessoas que se enquadram)</li> <li>• Seguro de Assistência Domiciliar e Reabilitação (<i>Kaigo Hoken Hihokenshasho</i>) (Pessoas acima de 65 anos de idade)</li> </ul>	 14 dias antes ou depois da mudança
Mudança ( <i>Tenkyo</i> ) (Dentro do município)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cartão Nacional de Seguro de Saúde (<i>Kokumin Kenko Hokensho</i>) (Somente pessoas inscritas)</li> <li>• Assistência Médica para Idosos (<i>Koki Koreisha Iryo Hokensho</i>), (Somente pessoas que se enquadram)</li> <li>• Seguro de Assistência Domiciliar e Reabilitação (<i>Kaigo Hoken Hihokenshasho</i>) (Pessoas acima de 65 anos de idade)</li> <li>• Cartão de Residência (<i>Zairyu Card</i>) (Estrangeiro)</li> <li>• Um dos dois documentos Cartão <i>My Number</i> (Número pessoal), Cartão de Registro Básico de Residente (<i>Jumin Kihon Daicho Card</i>)</li> </ul>	Dentro de 14 dias após a mudança
Inscrições e baixa do Seguro Nacional de Saúde ( <i>Kokumin Kenko Hoken</i> ) e aposentadoria ( <i>Kokumin Nenkin</i> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certificado de Inscrição no Seguro Social de Saúde (<i>Shakai Hoken</i>) ou Certificado de baixa</li> <li>• Cartão Nacional de Seguro de Saúde (<i>Kokumin Kenko Hokensho</i>) (Somente pessoas inscritas)</li> <li>• Caderneta de Pensão Nacional (<i>Kokumin Nenkin Techo</i>),</li> <li>• Cartão de Residência (<i>Zairyu Card</i>) (Estrangeiro)</li> </ul>	O mais breve possível

## ■ É NECESSÁRIO APRESENTAR DOCUMENTO DE IDENTIFICAÇÃO

Para evitar que terceiros façam a notificação (*Todoke-dê*) sem autorização, Notificação de Mudança (*Jumin Ido Todoke*), Notificação do Registro de Família (*Koseki Todokedê*) Reconhecimento (*Ninchi*), Casamento (*Kon-in*), Divórcio (*Rikon/Rien*), Adoção (*Yoshi Engumi*), Divórcio (*Rien*), solicitamos a colaboração de apresentação de **documento de identificação**.

Para um representante fazer a Notificação de Mudança (*Jumin Ido Todoke-dê*) é necessário procuração.

**Documento de identificação:** Carteira de Habilitação, Passaporte, Cartão *My Number* (Número pessoal), Cartão de Registro Básico de Residente (*Jumin Kihon Daicho*), Registro de identificação (com foto) emitido por órgão público.

※ Em caso de Notificação de Mudança (*Jumin Ido Todoke*) ou emissão de documentos, é necessário dois

dos documentos abaixo.

Cartão Nacional de Seguro de Saúde(*Kenko Hokensho*), Caderneta de Pensão Nacional(*Nenkin Techo*), Carteira de Trabalhador(*Shain-sho*), Carteira de Estudante(*Gakusei-sho*), Caderneta bancária(*Yochokin Tsucho*)

■ **Na solicitação de cada tipo de serviço, deixar preparado os seguintes documentos**

É necessário documento de identificação para solicitar os vários tipos de certificados.

• **Koseki Certificado geral (individual) do registro familiar**

※ Para solicitação, excluindo-se familiar, é necessário procuração.

• **Cópia do Atestado de residência (*Jumin-hyo*)**

※ Para solicitação, excluindo pessoa com a mesma residência, é necessário procuração.

• **Certificado de Registro de *Inkan* (*Inkan Toroku Shomeisho*)**

É necessário apresentar certificado de registro de *inkan* ou cartão de cidadão com registro de *Inkan*.

É obrigatório por lei notificação de nascimento, falecimento, mudança de endereço, etc.

■ **VOCÊ PODE ENVIAR SUA NOTIFICAÇÃO DE MUDANÇA ONLINE!**

A notificação de mudança de residência pode ser enviada online através do *Mynaportal*. Se você usar este serviço, não há necessidade de ir na Prefeitura de Numazu durante os tramites. É somente para pessoas que possuem o cartão *My Number* com o certificado eletrônico válido e estão se mudando dentro do Japão. Além de mudança própria, você também pode usá-lo para mudar membros da própria família ou membros de outras famílias.

※ Depois de enviar a notificação de mudança de saída da cidade usando o *Mynaportal*, você precisará concluir procedimentos como notificação de mudança na recepção do seu novo município.



**Informações:** *Shimin-ka* ☎ 055-934-4720

**Não se esqueça dos tramites de fornecimento de água. !**

[**Ligação**] Preencha e envie o “Formulário de Solicitação para início do uso de fornecimento de Água” (cartão postal) para utilizá-lo. Caso não encontre o postal, por favor contate-nos.

[**Cancelamento**] Entre em contato conosco pelo menos 3 dias antes do último dia em que deseja usar o fornecimento de água.

**Informações:** *Suido Sabisu-ka* ☎ 055-934-4853

----- **Instalações de atendimento na temporada de mudança !** -----

Os balcões atendimento de feriados são menos lotados do que os dias de semana e os procedimentos são relativamente tranquilos. Favor, usar quando tiver dificuldade em ir ao escritório durante a semana devido ao trabalho, etc.

**Data:** 31 de março(Domingo) e 07 de abril(Domingo)

**Horário:** 8:30h às 17:15h

**Local:** Prefeitura Municipal 1º andar Divisão de Registro Civil (*Shimin-ka*)

※ Não haverá atendimento na recepção da prefeitura municipal no setor de registro civil(*Shimin Madoguchi*)

**Serviços prestados**

① Transferências de endereço (*Jusho Ido*)

Saída (*Tenshutsu*)

Entrada (*Ten-nyu*)

Mudança (*Tenkyo*) entre outros.

② Recepção de registros

Casamento (*Kon-in*)

Divórcio (*Rikon*)

Nascimento (*Shussho*)

Óbito (*Shibo*) entre outros.

③ Emissão de documentos

Atestado de Residência (*Juminhyo*)

Registro Familiar (*Koseki*)

Declaração de Imposto (*Zei-shomeisho*),

etc.

④ Emissão de registro de carimbo (*Inkan Toroku*) e certificado de registro de carimbo (*Inkan Toroku Shomeisho*).

⑤ Emissão de Licença de veículos de situação especial (Temporária)

⑤ Inscrições e baixa do Seguro Nacional de Saúde (*Kokumin Kenko Hoken*) e aposentadoria (*Kokumin Nenkin*), desligamento, etc.

⑦ Reemissão de Certificado do Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hokensho*)

⑧ Emissão de Passaporte (Exclui-se solicitações)

⑨ Emissão de *My Number*(Cartão de Número individual) por reserva

※ Para solicitação de emissão, necessariamente avisar com 5 dias de antecedência

- ※ Alguns documentos de impostos podem não ser emitidos
- ※ O serviço de área ampliada não estará disponível.

Inscrições/Informações: *Shimin-ka* ☎055-934-4721

## APRESENTAMOS SERVIÇOS PARA SUA COMODIDADE !

### ◆ SERVIÇOS NAS PROXIMIDADES DA SUA RESIDÊNCIA

Pode-se utilizar os serviços dos 11 postos de atendimentos dentro do município para emissão de documentos e notificações

**Horário:** 8:30h às 17:15h (Durante a semana)

※ Não estará em funcionamento nos feriados.

#### SERVIÇOS

- 1-Transferências de endereço (*Jusho Ido*):** Saída (*Tenshutsu*), Entrada (*Ten-nyu*), Mudança (*Tenkyo*) etc
- 2-Recepção de registros:** Casamento (*Kon-in*), Divórcio (*Rikon*), Nascimento (*Shussho*), Óbito (*Shibo*) etc.
- 3-Emissão de documentos:** Atestado de Residência (*Juminhyo*), Registro Familiar (*Koseki*), Declaração de Imposto (*Zeishomei*), etc.
- 4-Registro de carimbo pessoal (*Inkan Toroku*)** e emissão de certificado de registro de carimbo pessoal (*Inkan Toroku Shomeisho*).
- 5-Emissão de My Number Card**
- 6-Inscrições e baixa do Seguro Nacional de Saúde (*Kokumin Kenko Hoken*) e aposentadoria (*Kokumin Nenkin*),** desligamento, etc
- 7-Reemissão de Certificado do Seguro Nacional de Saúde (*Kokumin Kenko Hokensho*)**
- 8-Solicitação de subsídio funerário (*Sosai-hi*)**

Local	Endereço	Telefone
<i>Katahama</i>	<i>Oozuwa</i> 46-1	055-962-2083
<i>Kanaoka</i>	<i>Ebara-cho</i> 3-1	055-921-2084
<i>Ooka</i>	<i>Ooka</i> 2357-1	055-921-2085
<i>Shizuura</i>	<i>Shishihama</i> 34	055-931-3004
<i>Ashitaka</i>	<i>Higashi Bara</i> 358-1	055-966-2490
<i>Uchiura</i>	<i>Uchiura Mito</i> 249-3	055-943-2044
<i>Nishiura</i>	<i>Nishiura Tachibo</i> 22-1	055-942-2002
<i>Hara</i>	<i>Hara</i> 1200-3	055-966-1001
<i>Ukishima</i>	<i>Hiranuma</i> 3 75-1	055-966-2009
<i>Oohira</i>	<i>Oohira</i> 2197-1	055-934-3290
<i>Heda</i>	<i>Heda</i> 1294-3	0558-94-3111

### ◆ EMISSÃO DE CERTIFICADOS NAS LOJAS DE CONVENIÊNCIA

Você pode receber cópias do seu cartão de residente (*Juminhyo*), certificado de registro de carimbo (*Inkan Toroku Shomeisho*) e outros certificados nas máquinas mult copiadoras instaladas em lojas de conveniência em todo o país.

Pode ser utilizado mesmo quando o atendimento da prefeitura estiver fechado, e você pode obter o certificado em uma loja de conveniência mais próxima de você, independente da cidade, bairro ou município onde você mora.

Para utilizar o serviço, você precisará de *Smartphone* equipado com cartão *My Number* ou certificado eletrônico (*Denshi Shomeisho*).

Tipo de Documento	Horário de funcionamento	Requisitos	Taxa
Cópia do Atestado de Residência ( <i>Jumin-hyo</i> )	6:30h às 23h (Exclui-se final e início de ano)	Comprovante de endereço atual (Não é possível constar o código do <i>Jumin-hyo</i> )	200 ienes
Certificado de Registro de <i>Inkan</i>		Somente pessoas com registro do <i>Inkan</i>	200 ienes
Certificado geral de registro familiar ( <i>Koseki</i> ) • Certificado de Informações pessoais		Registro familiar atual ( <i>Honsekichi</i> ) de pessoas cujo domicílio permanente e endereço estão ambos na cidade de Numazu	350 ienes
Certificado de tributação ( <i>Kazei Shomeisho</i> ) <i>Somente do último ano</i>		Certificado apenas para a pessoa que possui informações fiscais na cidade de Numazu	200 ienes

※ Não é possível com a utilização do *Tsuchi kado*, *Jumin Kihon Daicho kado*, *Shimin kado*.

※Pessoas que na solicitação ou retirada do *My Number Card*, não requereram o certificado eletrônico (*Denshi Shomeisho*), não será possível a utilização

**Informações: *Shimin-ka* ☎ 055-934-4720**

### ★SISTEMA DE ESTACIONAMENTO COMPARTILHADO NA PROVÍNCIA DE SHIZUOKA

Estamos implementando o "Sistema de estacionamento compartilhado da província de Shizuoka" para o uso adequado de estacionamentos marcados com símbolos de cadeiras de rodas. Deixar vagas de estacionamento sinalizadas abertas para pessoas que precisam delas.



#### ◇Pessoas elegíveis para emissão de certificado de utilização

Pessoas da tabela abaixo que têm dificuldade de locomoção e utilizam estacionamentos marcados com o símbolo de cadeira de rodas no seu dia a dia.

MOTIVO		NÍVEL	DOCUMENTOS EXIGIDOS	
Pessoa com deficiência física	Visão	Nível 1 a 3, Parte do 4	Certificado de deficiência física	
	Audição	Nível 2 a 3		
	Função de equilíbrio	Nível 2 a 3		
	Deficiência física	Membro superior		Nível 1, Parte do 2
		Membros inferiores		Nível 1 a 4
Parte principal		Nível 1 a 3		
Interno	Nível 1 a 3			
Pessoa com deficiência intelectual		A	Caderneta de reabilitação	
Pessoa com deficiência mental		Nível 1	Manual de saúde e bem-estar para pessoas com deficiência mental	
Pessoas certificadas como necessitando de cuidados de enfermagem		Necessita de cuidados de enfermagem nível 2 ou superior	Cartão de seguro de cuidados de enfermagem	
Paciente com doença incurável		Destinatários de cuidados médicos de doenças específicas	Cartão de beneficiário de cuidados médicos para doenças específicas	
		Destinatários de cuidados médicos com doenças crônicas pediátricas especificadas	Bilhete de Consulta Médica para Doenças Crônicas Específicas Pediátricas	
Mulheres grávidas		7 meses de gravidez a 3 meses pós-parto	Caderneta de saúde materno-infantil	

#### ◇Como usar

Emitiremos um certificado de utilização de acordo com a situação da pessoa alvo. Por favor, exiba-o no espelho retrovisor do veículo em que a pessoa elegível está estacionando.

#### ◇Forma de solicitação

Por favor, envie o formulário de solicitação de emissão e os documentos exigidos (acima) para o balcão de solicitações abaixo.

※ Você pode se inscrever em qualquer balcão, independente da categoria.

※ Solicitações de agentes também são aceitas.

#### ●Balcão de inscrições (dias úteis, 8h30 às 17h15)

Divisão de Bem-Estar para Deficientes, Divisão de Seguro de Cuidados de Enfermagem, Divisão de Promoção da Saúde, Filial do Centro de Saúde Heda e vários balcões de cidadãos

Escritório, Divisão de Bem-Estar do Centro de Saúde e Bem-Estar da Prefeitura Oriental

**Informações: Divisão de Política de Longevidade de Bem-Estar da Prefeitura ☎ 054-221-2052**

**Informações: Divisão de Bem-Estar para Deficientes ☎ 055-934-4829 Fax 055-934-2631**

### ★FUNDO DE APOIO A CRIANÇA, SISTEMA DE SUBSÍDIO DE JUROS AOS TRABALHADORES

A cidade subsidiará os juros dos trabalhadores assalariados que vivem na cidade para usar os fundos de apoio à infância do *Shizuoka-ken Rodo Kinko*.

<b>Uso de fundos</b>	Custos de assistência a infância para crianças antes do ensino fundamental
<b>Valor Limite de bonificação de juros</b>	Um milhão de ienes por família (Família com 2 ou mais crianças, 2 milhões de ienes)
<b>Taxa de juros</b>	2% ao ano(5 anos)

**Público alvo:** ①Pai ou mãe, da gravidez até idade pré-escolar (apresentar documentos comprovativos).

②Pessoas que moram na cidade há mais de um ano e pagaram o imposto municipal integralmente.

③Pessoas que estão usando o "empréstimo previdenciário (empréstimo de apoio à criação de filhos)" do banco do trabalhador.

※Horário de Atendimento: Durante a semana (9:00h às 15:00h) , 4ª feira(17:00h às 19:00h) e Domingo (9:00h às 12:00h e 13:00h às 16:00h) Também realizamos reuniões de consulta (Necessário reserva).

※Para inscrições e maiores detalhes, favor entrar em contato.

**Inscrições/Informações: Rokin Numazu Loan Center ☎ 055-926-5515**

**Informações: Shoko Shinko-ka, Rodo Fukushigakari ☎ 055-934-4749**

## ★OS PROPRIETÁRIOS SÃO RESPONSÁVEIS PELO REGISTRO DOS CÃES E PELA VACINAÇÃO ANTIRRÁBICA.

**Vacinação antirrábica ~ Não se esqueça de vacinar uma vez por ano (geralmente de abril a junho) ~**

A vacinação antirrábica não só protege o seu cão da doença, mas também previne a infecção do dono, família, vizinhos e outros animais.

Certifique-se de vacinar seu cão.

**Objetos para trazer:** Cartão do cachorro, cartão postal com informações sobre vacinação (enviado em março)

Taxa: “Taxa de vacinação (varia dependendo do hospital)” + “Taxa de certificado de conclusão da vacinação (550 ienes)”

🐾 **Hospitais veterinários que podem emitir certificado de licença (registro de cães) e "certificado de vacinação"**

<b>NOME DA HOSPITAL VETERINÁRIO</b>	<b>ENDEREÇO</b>	<b>TELEFONE</b>
Hospital Veterinário <i>Amii</i>	<i>Miyamae-cho</i>	920-0411
Clínica Veterinária <i>Windy</i>	<i>Higashi Shiiji</i>	922-4113
Clínica Veterinária <i>Ueda</i>	<i>Shimokanuki Fujiibara</i>	934-3110
Hospital Veterinário <i>Ooka</i>	<i>Ooka</i>	963-2525
Hospital Veterinário <i>Katahama</i>	<i>Matsunaga</i>	962-2993
Hospital Veterinário <i>Sakura</i>	<i>Yoneyama-cho</i>	929-8111
Hospital Veterinário <i>Tama</i>	<i>Shimokanuki Miyawaki</i>	932-7703
Hospital Veterinário <i>Doai</i>	<i>Kami Kanuki Misono-cho</i>	943-9911
Hospital Veterinário <i>Numazu Chuo</i>	<i>Yanagi-cho</i>	920-3311
Hospital Veterinário <i>Bypass</i>	<i>Matsunaga</i>	966-5972
Hospital Veterinário <i>Pal(Numazu)</i>	<i>Numakita-cho</i>	922-6255
Clínica Veterinária <i>Family</i>	<i>Shirogane-cho</i>	963-2724
Hospital Veterinário <i>Hosaka</i>	<i>Nakasawada</i>	923-5068
Hospital Veterinário <i>Maha</i>	<i>Haramachinaka</i>	967-4707
Hospital Veterinário <i>Miyata</i>	<i>Nishijima-cho</i>	931-1806
Clínica Veterinário <i>Ishii</i>	<i>Shimizu-cho Tokura</i>	933-0111
Hospital Veterinário <i>Yashi no Mi</i>	<i>Shimizu-cho Kakita</i>	972-0308
Hospital Veterinário <i>Shimotogari</i>	<i>Nagaizumi-cho Shimotogari</i>	994-9908
Hospital Veterinário <i>Sugisawa</i>	<i>Nagaizumi-cho Takehara</i>	976-5151
Centro Médico Avancado • AdAM	<i>Nagaizumi-cho Shimonagakubo</i>	988-1660
Hospital Veterinário <i>Nagaizumi</i>	<i>Nagaizumi-cho Nameri</i>	989-1013

Hospital Veterinário <i>Suguro</i>	<i>Susono-shi Hiramatsu</i>	957-8123
Hospital Veterinário <i>Pal (Susono)</i>	<i>Susono-shi Izu-Shimata</i>	993-3135
Hospital Veterinário <i>Yu</i>	<i>Gotenba-shi Kawashimata</i>	0550-70-1013
Hospital Veterinário <i>Nakazato Mill</i>	<i>Fuji-shi Nakasato</i>	0545-34-5123

※Caso utilize um hospital veterinário diferente dos mencionados acima, leve o "Certificado de Vacinação" do seu veterinário e o cartão do seu cão para a Divisão de Gerenciamento do Centro de Limpeza

(*Kamikanuki Sannohora 2417-1*) ou Certifique-se de receber o " **Certificado de vacinação** " (Taxa de 550 ienes) na Divisão de Política Ambiental no 7º andar da prefeitura.

※Se as vacinações forem adiadas devido ao estado de saúde do cão, envie um "certificado de adiamento de vacinação" emitido por um veterinário à Divisão de Gerenciamento de Centro de Limpeza ou à Divisão de Política Ambiental.

※Caso haja alteração nos dados cadastrados, como proprietário ou endereço, entre em contato com a Divisão de Gestão do Clean Center.

As "Vacinações coletivas" de prevenção da raiva serão realizadas apenas em três áreas (áreas de *Uchiura*, *Nishiura*, e *Heda*) onde não há veterinários, incluindo áreas vizinhas.

※Avisos individuais serão enviados para aqueles que possuem cães nas áreas de *Uchiura*, *Nishiura* e *Heda*, portanto, favor verificar.

### Sistema especial de Método de prevenção da raiva para microchipagem de cães

Os proprietários de cães são obrigados a registrar seus cães, que podem ser registrados na Divisão de Gestão do Centro de Limpeza, na Divisão de Política Ambiental, no balcão de cada cidadão ou em hospital veterinário encomendado pela cidade, e é emitida a licença.

A partir de 1º de abril, se o proprietário de um cão com microchip registrar as informações do microchip em uma agência de registro designada nacionalmente, o cão será considerado registrado e o microchip será considerado etiqueta de licença. Um sistema especial será introduzido em Numazu, agora será aplicado também à cidade. Como o município registra com base nas informações da agência de registro designada nacionalmente, os proprietários não precisam concluir os procedimentos de registro no município.

#### Procedimentos atuais de registro de cães



#### Procedimento de inscrição em regime especial ← A partir de 01/04



※Quem recebe cachorro com microchip é obrigado a alterar o cadastro do dono.

※Para mais informações, entre em contato conosco ou visite o site do município.

**Informações: Clean Center Kanri-ka ☎055-933-0711**

### ★SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO - IMPOSTO MUNICIPAL (*Shizei*)

**Data/horário:** 27/março (4ª) de 17:15h às 19:00h

**Local:** Prefeitura Municipal 2º andar, *Nozei Kanri-ka*

**Informações:** *Nozei Kanri-ka, Nozei Suishin Kakari* ☎ 055-934-4732

### ★SERVIÇO DE ATENDIMENTO NO FINAL DE SEMANA e NOTURNO DA TAXA DE SEGURO NACIONAL DE SAÚDE (*Kokumin Kenko Hoken*)

**Noturno:** 07/março (5ª) de 17:15h às 19:00h

**Dia:** 10/ março (Domingo) de 9:00h às 12:00 h



**Local:** Prefeitura Municipal 1º andar, *Kokumin Kenko Hoken-ka*

**Informações:** *Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno Gakari* ☎ 055-934-4727

★**TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO**

**SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS DE PAGAMENTOS**

**Data/horário:** 05 e 21/março (5ª) de 17:15h às 20:00h

**Local:** Departamento de Abastecimento de Água, *Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*

**Informações:** *Suidobu Chosha, Suido Sabisu-ka*

**SOBRE A VACINAÇÃO CONTRA O NOVO CORONAVÍRUS A PARTIR DE 2024**

B-15 de Fevereiro

O atual programa de vacinação contra o novo coronavírus, integralmente custeado com recursos públicos, termina no dia 31 de março (domingo). Forneceremos detalhes assim que forem decididos, porém informaremos sobre o sistema de vacinação a partir do próximo ano com base na política atual anunciada pelo governo.]

B-1 de Março

Para pessoas que completaram a primeira vacinação “vacinação do início do outono de 2023”

No período de 20 de setembro de 2023 a 31 de março de 2024 só poderá ser recebida uma dose

A partir de 2024, as vacinações regulares estão programadas para o outono e inverno.

Para mais informações, entre em contato conosco ou visite o site do município.

<b>ÍTEM</b>	<b>Sistema de vacinação a partir de 2024 (visão geral)</b>
<b>Número de vacinações e período</b>	Uma vez por ano, outono/inverno
<b>Público alvo</b>	1-Pessoas com mais de 65 anos. 2-Pessoas entre 60 e 64 anos com alto risco de adoecer gravemente (*1)
<b>Encargo</b>	Sim (preço indeterminado) (gratuito para pessoas de baixa renda (*1))
<b>Obrigatoriedade da vacinação</b>	Não
<b>Vacina utilizada</b>	A determinar (Determinar no futuro dependendo da estirpe predominante no país)
<b>Local de vacinação</b>	Instituição médica particular (*2)
<b>Forma de reserva</b>	diretamente nas instituições médicas
<b>Sobre vacinação voluntária (*3)</b>	Pessoas que desejam receber vacinas que não sejam regular (para aqueles que não são elegíveis e desejam receber vacinas na primavera e no verão) deverão receber as vacinas às suas próprias custas como vacinação opcional.

\*1 Planejamos usar as mesmas condições da vacinação contra a gripe sazonal infuruenza.

\*2 A instituição médica será ajustada no futuro

\*3 Entre em contato com sua instituição médica para saber se a vacinação será realizada e o custo da vacinação.

**Serviços do ano de 2023 que terminarão**

- Central de atendimento de reservas/consultas da cidade de Numazu (até 30 de março (sábado))
- Site de reservas da cidade de Numazu (até domingo, 31 de março)
- Certificados de vacinação poderão ser emitidos via smartphone ou loja de conveniência (até domingo, 31 de março)

Depois de abril, entre em contato com a Divisão de Promoção da Saúde (☎055-951-3480)

◆ **Reserva de vacinação/recepção de consulta** ☎0120-236-258 (De segunda a sábado (Exclui-se feriado))  
8:30h às 18:00h) até 30 de março (Sábado)

◆ **Sala de vacinação da nova corona vírus** ☎055-951-3588  
Durante a semana de 8:30h às 17:15h até 29 de março (6ª)